





Gnafron,
leave Gnafron,
wurdsto myn
man,
mei dyn Frânske
poppekast,
learen skelk
en flesse wyn,
sis my, is dat
dyn plan?

Nee, Katryntsje,
nee, want sis
no sels,
mei in flesse
sûnder koark,
giet trouwen
kwels.







Vitéz László,
myn leave
Hongaarske
freon,
wolsto in
woarstje foar
my bakke,
'n smaaklik
hapke, goed
gleon?






Katryntsje,
Katryntsje, ach,
wat no sneu,
ik wol wol foar
dy bakke,
mar myn panne
is foar sjeu.





Pulcinella,
leave Pulcinella,
wurdsto myn
man,
mei dyn
poppekast út
Napeis, masker,
biezem?
Is dat net in
moai plan?



Nee,
Katryntsje,
nee, dat jout
gjin pas.
Trou freon
Jan.
Hy hat no
klompen en
kreas knopen
oan 'e jas.





Katryntsje,
leave Katryntsje,
trousto mei my?
Mei dyn skelkje
en mûtske en
dyn matteklopper
derby.





Ja, sei Tryntsje,
ik bin der no
wol út.
Se omearme
Jan ynlik,
en joech him
in dikke tút.







Otto van der Mieden
Poppenspe(e)lmuseum
Puppetry Museum
Kerkweg 38
8193 KL Vorchten NL
T.: +31(0)578-560239
info@poppenspelmuseum.nl
www.poppenspelmuseum
bibliotheek.nl/blinden

« Appiaus! »





Concept

Dit poppentheater-kijk-voel-ruik-lees-en-luisterboek is gemaakt door Birgit Tomesen en Otto van der Mieden (concept en tekst). Inspiratiebron: illustraties van Elsje Zwart. Muziekfragmenten uit 'La musica notturna delle strade di Madrid', 'De dans van de blinde bedelaars'. Componist: Luigi Boccherini. Opus 30 No. 6. (ca. 1780). Productie en publicatie: Poppenspe(e)lmuseum (2018).



Poppenkastfiguren, materialen, kleding, geuren en attributen

Oud-Hollandse Jan Klaassen en Katrijn: Jan draagt een puntmuts met daaraan een metalen belletje. Zijn klompen en knuppel zijn van hout. Op zijn rug zit een gebreide bult. Het luifelmutsje van zijn vrouw ruikt naar lavendel. Haar vuurrode kus is van gehaakt katoen en kunststof. Tussen haar handjes heeft zij een rieten mattenklopper.

De Franse Guignol heeft een haarvlecht van garen, knopen aan zijn broek en schoenen met gestrikte veters. Zijn vriend Gnafron draagt een leren schort en gaat vergezeld met zijn onafscheidelijke wijnfles en een losse kurk.

De Hongaarse Vitéz László heeft een koekenpan gevuld met worstjes die naar kruidnagel ruiken.

Pulcinella – de stamvader van de Europese poppenclowns – hanteert een harige bezem.



Materiaalsoorten, een theater en kussens

Als extra een houten theatertje met een gordijntje van fluweel, een poppenkastbel en een mansbakje (geldbakje met munten) van messing. Op de vloer een tiental zitkussens van velours.

Materiaalsoorten: vilt, wol, textiel, transparant- en flockfolie, papier, karton, garen, katoen, leer, foam, hout, kunststof, plastic, rubber, metaal, glazen kralen en ritsen. Applaus!



Project voor visueel beperkten en zienden

'Een kijkje in de poppenkast' – 'A look behind the scenes of puppet theatre'.

'Ik ben niet blind, maar mijn ogen zijn blind' – 'I'm not blind, but my eyes are' – 'Ik bin net blyn, mar myn eagen binne blyn'.

Samenwerking, medewerkers, participanten en uitvoering

Atelier Kevin Van den Bergh, Vakfoto Van der Beek, Haye Bijlstra, Creatief&Zo, 3DWP, Joke Egstorf, Herald en Thomas de Graaf – De Weerd Elektronika, Esmé Hofman, Frank Hogenkamp – Café Noir|film & web, Jonathan Hoornaar – CBB/Christelijke Bibliotheek voor Blinden en Slechtzienden, Gerda Huisman, Menina-Criativa, Vera van der Meer, Otto en Robbe van der Mieden, Baukje Scheppink, Janneke Spoelstra, Birgit Tomesen – Creatief Atelier 10 x tien, Cornelis van der Wal, Elsje Zwart, Vrienden van het Poppenspe(e)lmuseum en vele anderen.

Met dank aan

Familiefonds Hurgronje



Mede mogelijk gemaakt door



Rabobank
Noordoost Friesland

Meindersma
Sybenga
Stichting



Stichting St Nicolaas Gasthuis



Vereniging Onderlinge Samenwerking

FONDS
SLUYTERMAN VAN LOO
OUDERENPROJECTEN



Vrienden van het Poppenspe(e)lmuseum
Friends of the Dutch Puppetry Museum



Stichting Contact Theatercollecties

